



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/52/161  
S/1997/413  
30 May 1997

ORIGINAL: RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят вторая сессия

Пункты 40, 62, 71, 81 и 88

первоначального перечня\*

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И  
СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

СОБЛЮДЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОБЛАСТИ ОГРАНИЧЕНИЯ  
ВООРУЖЕНИЙ И РАЗОРУЖЕНИЯ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА

ОБ ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при  
Организации Объединенных наций от 28 мая 1997 года  
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить текст письма Министра иностранных дел Российской Федерации Е.М. Примакова в Ваш адрес с просьбой распространить "Основополагающий акт о взаимных отношениях, сотрудничестве и безопасности между Российской Федерацией и Организацией Североатлантического договора", подписанный в Париже 27 мая с.г. Президентом Российской Федерации, Генеральным секретарем НАТО и главами государств и правительств государств - членов Организации Североатлантического договора.

Прошу распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 40, 62, 71, 81 и 88 первоначального перечня, а также документа Совета Безопасности ООН.

С. ЛАВРОВ

\* A/52/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Министра иностранных дел Российской Федерации  
от 28 мая 1997 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст "Основополагающего акта о взаимных отношениях, сотрудничестве и безопасности между Российской Федерацией и Организацией Североатлантического договора", подписанный в Париже 27 мая Президентом Российской Федерации, Генеральным секретарем НАТО и главами государств и правительств государств - членов Организации Североатлантического договора.

Просил бы Вас распространить данный документ среди всех членов Организации Объединенных Наций.

Е. ПРИМАКОВ

ДОБАВЛЕНИЕ

[Подлинный текст на английском,  
русском и французском языках]

**ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЙ АКТ  
О ВЗАИМНЫХ ОТНОШЕНИЯХ,  
СОТРУДНИЧЕСТВЕ И БЕЗОПАСНОСТИ  
МЕЖДУ  
ОРГАНИЗАЦИЕЙ СЕВЕРОАТЛАНТИЧЕСКОГО ДОГОВОРА  
И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ**

Организация Североатлантического договора и ее государства-члены, с одной стороны, и Российская Федерация, с другой стороны, именуемые в дальнейшем НАТО и Россия, на основе твердого обязательства, принятого на высшем политическом уровне, будут совместно строить прочный и всеобъемлющий мир в евроатлантическом регионе на принципах демократии и безопасности, основывающейся на сотрудничестве.

НАТО и Россия не рассматривают друг друга как противников. Общей целью НАТО и России является преодоление остатков прежней конфронтации и соперничества и укрепление взаимного доверия и сотрудничества. Настоящим Актом подтверждается их решимость наполнить конкретным содержанием общее обязательство НАТО и России по созданию стабильной, мирной и неразделенной Европы, единой и свободной, на благо всех ее народов. Принятие этого обязательства на высшем политическом уровне является началом фундаментально новых отношений между НАТО и Россией. Они намерены развивать на основе общих интересов, взаимности и транспарентности прочное, стабильное и долговременное партнерство.

Настоящий Акт определяет цели и механизм консультаций, сотрудничества, совместного принятия решений и совместных действий, которые составят ядро взаимоотношений между НАТО и Россией.

НАТО осуществляет глубокую трансформацию – процесс, который будет продолжен. В 1991 году альянс пересмотрел свою стратегическую доктрину, чтобы учесть новую ситуацию в области европейской безопасности. Соответственно, НАТО существенно сократила и продолжает адаптацию своих обычных и ядерных сил. Сохраняя потенциал для выполнения обязательств по Вашингтонскому договору, НАТО расширила и будет далее расширять свои политические функции и приступила к новым миссиям в сфере миротворчества и урегулирования кризисов в поддержку Организации Объединенных Наций (ООН) и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), как в Боснии и Герцеговине, чтобы ответить на новые вызовы безопасности в тесном взаимодействии с другими странами и международными организациями. НАТО находится в процессе разработки концепции "Европейской составляющей в области безопасности и обороны" в рамках альянса. Она будет развивать и далее широкое и динамичное сотрудничество с государствами – участниками ОБСЕ, в частности через "Партнерство ради мира", и работает со странами-партнерами над инициативой по созданию Совета Евроатлантического партнерства. Государства – члены НАТО приняли решение рассмотреть стратегическую концепцию НАТО с тем, чтобы обеспечить ее полное соответствие новой ситуации в сфере европейской безопасности и новым вызовам.

Россия продолжает построение демократического общества и осуществление своей политической и экономической трансформации. Она развивает концепцию своей национальной безопасности и пересматривает свою военную доктрину с тем, чтобы обеспечить их полное соответствие новым реалиям в сфере безопасности. Россия предприняла глубокие сокращения своих вооруженных сил, осуществила беспрецедентный по масштабам вывод своих войск из государств Центральной и Восточной Европы и Прибалтики, вывела все ядерные вооружения в пределы своей национальной территории. Россия привержена дальнейшему сокращению своих обычных и ядерных сил. Она принимает активное участие в осуществлении миротворческих операций в поддержку ООН и ОБСЕ, а также в урегулировании кризисных ситуаций в различных районах мира. Россия вносит свой вклад в многонациональные силы в Боснии и Герцеговине.

## **I. ПРИНЦИПЫ**

Исходя из принципа неделимости безопасности всех государств евроатлантического сообщества, НАТО и Россия будут совместно работать с тем, чтобы внести вклад в создание в Европе общей и всеобъемлющей безопасности, основанной на приверженности общим ценностям, обязательствам и нормам поведения в интересах всех государств.

НАТО и Россия будут содействовать укреплению ОБСЕ, включая дальнейшее развитие ее роли в качестве основного инструмента превентивной дипломатии, предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов, постконфликтного восстановления и регионального сотрудничества в области безопасности, а также укреплению ее оперативных возможностей по осуществлению этих задач. ОБСЕ в качестве единственной общеевропейской организации безопасности играет ключевую роль в поддержании европейского мира и стабильности. Укрепляя ОБСЕ, НАТО и Россия будут сотрудничать в целях предотвращения любой возможности возврата к Европе раскола и конфронтации или к изоляции любого государства.

В соответствии с разрабатываемой в ОБСЕ моделью общей и всеобъемлющей безопасности для Европы XXI века и имея в виду решения Лиссабонского саммита о Хартии европейской безопасности, НАТО и Россия будут стремиться к самому широкому сотрудничеству между государствами – участниками ОБСЕ в целях создания в Европе общего пространства безопасности и стабильности без разделительных линий или сфер влияния, ограничивающих суверенитет любого государства.

НАТО и Россия исходят из того, что общая цель укрепления безопасности и стабильности в евроатлантическом регионе во благо всех стран требует ответа на новые риски и вызовы, такие, как агрессивный национализм, распространение ядерного, биологического и химического оружия, терроризм, продолжающиеся нарушения прав человека и прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и неурегулированные территориальные споры, которые представляют угрозу всеобщему миру, процветанию и стабильности.

Настоящий Акт не затрагивает и не может рассматриваться как затрагивающий главную ответственность Совета Безопасности ООН за поддержание международного мира и безопасности и роль ОБСЕ как общей и всеобъемлющей Организации для консультаций, принятия решений и сотрудничества в ее регионе и как региональной организации по смыслу Главы VIII Устава ООН.

При осуществлении положений настоящего Акта НАТО и Россия будут добросовестно соблюдать свои обязательства по международному праву и международным соглашениям, включая обязательства по Уставу ООН и положения Всеобщей декларации прав человека, а также свои обязательства по хельсинкскому Заключительному акту и последующим документам ОБСЕ, включая Парижскую хартию и документы, принятые на встрече на высшем уровне ОБСЕ в Лиссабоне.

Для достижения целей настоящего Акта НАТО и Россия будут строить свои отношения на общей приверженности следующим принципам:

- развитие на основе транспарентности прочного, стабильного, долговременного и равноправного партнерства и сотрудничества с целью укрепления безопасности и стабильности в евроатлантическом регионе;
- признание жизненно важной роли, которую демократия, политический плюрализм, верховенство закона и уважение прав человека и гражданских свобод, а также развитие рыночной экономики играют в развитии общего процветания и всеобъемлющей безопасности;

- отказ от применения силы или угрозы силой друг против друга или против любого другого государства, его суверенитета, территориальной целостности или политической независимости любым образом, противоречащим Уставу ООН и содержащейся в хельсинкском Заключительном акте Декларации принципов, которыми государства-участники руководствуются во взаимных отношениях;
- уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности всех государств и их права выбора путей обеспечения собственной безопасности, нерушимости границ и права народов на самоопределение, как это закреплено в хельсинкском Заключительном акте и других документах ОБСЕ;
- взаимная транспарентность в разработке и осуществлении оборонной политики и военных доктрин;
- предотвращение конфликтов и урегулирование споров мирными средствами в соответствии с принципами ООН и ОБСЕ;
- поддержка, в каждом конкретном случае, миротворческих операций, осуществляемых под руководством Совета Безопасности ООН или под ответственностью ОБСЕ.

## **II. МЕХАНИЗМ КОНСУЛЬТАЦИЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА, СОВМЕСТНЫЙ ПОСТОЯННЫЙ СОВЕТ РОССИЯ-НАТО**

Для осуществления деятельности и целей, предусмотренных настоящим Актом, разработки общих подходов к европейской безопасности и политическим вопросам НАТО и Россия создают Совместный Постоянный Совет НАТО-Россия. Центральной задачей Совместного Постоянного Совета будет формирование более высокого уровня доверия, единства целей и навыков консультаций и сотрудничества между НАТО и Россией в целях повышения безопасности друг друга и всех стран в евроатлантическом регионе и ненанесения ущерба безопасности кого-либо. В случае возникновения разногласий НАТО и Россия будут предпринимать усилия к их урегулированию в духе доброй воли и взаимного уважения в рамках политических консультаций.

Совместный Постоянный Совет обеспечивает механизм для консультаций, координации и в максимально возможной степени, по мере необходимости, для совместных решений и совместных действий в отношении вопросов безопасности, вызывающих общую озабоченность. Эти консультации не будут распространяться на внутренние вопросы НАТО или России и ее государств-членов.

Общей задачей НАТО и России является определение и реализация как можно больших возможностей для совместных действий. По мере развития отношений они ожидают появления дополнительных возможностей для совместных действий.

Совместный Постоянный Совет является основной структурой консультаций между НАТО и Россией в периоды кризисов или каких-либо других ситуаций, оказывающих влияние на мир и стабильность. Чрезвычайные встречи Совета будут проводиться дополнительно к регулярным заседаниям с тем, чтобы провести срочные консультации в случае чрезвычайных ситуаций. В этом контексте НАТО и Россия будут незамедлительно проводить консультации в рамках Совместного Постоянного Совета в случае, если один из членов Совета усмотрит угрозу своей территориальной целостности, политической независимости или безопасности.

Деятельность Совместного Постоянного Совета будет строиться на принципах взаимности и транспарентности. В ходе своих консультаций и сотрудничества НАТО и Россия будут информировать друг друга относительно соответствующих вызовов безопасности, перед которыми они будут оказываться, и мер, которые каждая из сторон намерена предпринять для ответа на эти вызовы.

Положения настоящего Акта не дают НАТО или России никоим образом права вето по отношению к действиям другой стороны, а также не ущемляют и не ограничивают права НАТО или России принимать решения и действовать самостоятельно. Они не могут быть использованы как средство ущемления интересов других государств.

Совместный Постоянный Совет будет проводить встречи на различных уровнях и в разных формах в зависимости от конкретного вопроса и пожеланий НАТО и России. Совместный Постоянный Совет будет проводить встречи на уровне министров иностранных дел и на уровне министров обороны дважды в год, а также ежемесячно на уровне послов/постоянных представителей при Североатлантическом совете.

Совместный Постоянный Совет может быть также создан, если это необходимо, на уровне глав государств и правительств.

Совместный Постоянный Совет может создавать комитеты или рабочие группы по конкретным вопросам или областям сотрудничества на временной или постоянной основе по мере необходимости.

Под эгидой Совместного Постоянного Совета будут также осуществляться встречи военных представителей и начальников Генеральных штабов. Встречи начальников Генеральных штабов проводятся не реже двух раз в год; встречи на уровне военных представителей проводятся ежемесячно. Встречи военных экспертов могут созываться по мере необходимости.

Председательствование в Совместном Постоянном Совете будет осуществляться совместно генеральным секретарем НАТО, представителем одного из государств – членом НАТО в порядке ротации, и представителем России.

Для осуществления работы Совместного Постоянного Совета НАТО и Россия создадут необходимые административные структуры.

Россия учредит представительство при НАТО, возглавляемое представителем в ранге посла. Главный военный представитель и его аппарат являются частью представительства, занимающейся вопросами военного сотрудничества. НАТО сохраняет возможность учреждения соответствующего присутствия в Москве, условия которого предстоит определить.

Повестка дня очередных заседаний определяется совместно. Будут выработаны организационные условия деятельности и правила процедуры Совместного Постоянного Совета. Эти условия будут разработаны к первому официальному заседанию Совместного Постоянного Совета, которое состоится не позднее чем через четыре месяца после подписания настоящего Акта.

Совместный Постоянный Совет будет осуществлять три конкретных вида деятельности:

- проведение консультаций по темам раздела III настоящего Акта и по любому другому политическому вопросу или вопросу безопасности, определенному по взаимному согласию;

- выработка на основе этих консультаций совместных инициатив, по которым НАТО и Россия договорятся делать параллельные заявления или предпринимать параллельные действия;
- в случае достижения консенсуса в ходе консультаций принятие совместных решений и осуществление совместных действий в каждом конкретном случае, включая участие на равноправной основе в планировании и подготовке совместных операций, в том числе миротворческих операций под руководством Совета Безопасности ООН или под ответственностью ОБСЕ.

Любые действия, предпринимаемые НАТО или Россией совместно или индивидуально, должны соответствовать Уставу ООН и основополагающим принципам ОБСЕ.

Признавая важность углубления контактов между законодательными органами государств – участников настоящего Акта, НАТО и Россия будут также способствовать расширенному диалогу и сотрудничеству между Североатлантической Ассамблеей и Федеральным Собранием Российской Федерации.

### **III. ОБЛАСТИ КОНСУЛЬТАЦИЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА**

Строя свои отношения, НАТО и Россия сосредоточат свое внимание на конкретных областях, представляющих взаимный интерес. Они будут проводить консультации и стремиться осуществлять сотрудничество в возможно более широкой степени в следующих областях:

- вопросы, представляющие взаимный интерес, относящиеся к безопасности и стабильности в евроатлантическом регионе или к конкретным кризисам, включая вклад НАТО и России в безопасность и стабильность в этом регионе;
- предотвращение конфликтов, включая превентивную дипломатию, урегулирование кризисов и разрешение конфликтов, принимая во внимание роль и ответственность ООН и ОБСЕ и деятельность этих организаций в этих областях;
- совместные операции, включая миротворческие операции, в каждом конкретном случае, под руководством Совета Безопасности ООН или под ответственностью ОБСЕ и, в случае использования многонациональных оперативных сил (МОС), участие в них на ранней стадии;
- участие России в Совете Евроатлантического партнерства и программе "Партнерство ради мира";
- обмен информацией и консультации по вопросам стратегии, оборонной политики, военных доктрин НАТО и России, а также бюджетам и программам развития инфраструктуры;
- вопросы контроля над вооружениями;
- весь спектр вопросов ядерной безопасности;
- предотвращение распространения ядерного, биологического и химического оружия и средств их доставки, борьба с незаконным оборотом ядерных материалов и укрепление



сотрудничества в конкретных областях контроля над вооружениями, включая политические и оборонные аспекты распространения;

- возможное сотрудничество в области тактической противоракетной обороны;
- укрепление региональной безопасности воздушного движения, увеличение возможностей воздушного движения и взаимные обмены, в случае необходимости, для содействия доверию через расширение мер транспарентности и обмен информацией, касающиеся противовоздушной обороны и соответствующих аспектов управления и контроля за воздушным пространством; это будет включать изучение возможного соответствующего сотрудничества в области ПВО;
- повышение транспарентности, предсказуемости и взаимного доверия в отношении размеров и функций обычных сил государств – членов НАТО и России;
- взаимные обмены, по мере необходимости, по вопросам ядерного оружия, включая доктрины и стратегию НАТО и России;
- координация программы расширенного сотрудничества между соответствующими военными организациями, как подробно изложено ниже;
- развитие возможного сотрудничества в области вооружений через участие России в работе Конференции национальных директоров по вооружениям НАТО;
- конверсия оборонной промышленности;
- разработка взаимно согласованных проектов сотрудничества, связанных с обороной, в области экономики, окружающей среды и науки;
- осуществление совместных инициатив и учений в области чрезвычайных ситуаций и ликвидации последствий катастроф;
- борьба с терроризмом и незаконным оборотом наркотиков;
- улучшение понимания общественностью развивающихся отношений между НАТО и Россией, включая учреждение центра документации или информационного бюро НАТО в Москве.

По взаимному согласию могут быть добавлены другие области.

#### **IV. ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ**

НАТО и Россия подтверждают свое общее намерение добиваться укрепления стабильности и безопасности в евроатлантическом регионе.

Государства – члены НАТО подтверждают, что не имеют намерений, планов или причин для развертывания ядерного оружия на территории новых членов и не имеют необходимости изменять любой из аспектов построения ядерных сил НАТО или ядерную политику НАТО, а также не предвидят необходимости делать это в будущем. Это включает тот факт, что НАТО приняла решение о том, что не имеет намерений, планов или причин создавать места хранения

ядерного оружия на территориях этих стран ни путем строительства новых объектов хранения ядерного оружия, ни путем приспособления старых объектов хранения ядерного оружия. Под местами хранения ядерного оружия понимаются специально предназначенные для размещения ядерного оружия объекты, включающие все виды защищенных наземных и подземных сооружений (хранилищ и устройств), предназначенных для хранения ядерного оружия.

Признавая важность адаптации Договора об обычных вооруженных силах в Европе в более широком контексте общеевропейской безопасности в регионе ОБСЕ и работы над моделью общей и всеобъемлющей безопасности для Европы XXI века, государства – члены НАТО и Россия будут совместно работать в Вене с другими государствами-участниками с тем, чтобы адаптировать Договор об ОВСЕ с целью укрепления его жизнеспособности и эффективности, принимая во внимание изменяющуюся ситуацию в сфере европейской безопасности и законные интересы безопасности всех государств – участников ОБСЕ. Их общей целью является заключение соглашения об адаптации в возможно более сжатые сроки и, как первый шаг в этом процессе, они будут, совместно с другими государствами – участниками Договора об ОВСЕ, добиваться заключения как можно скорее рамочной договоренности, определяющей базовые элементы адаптированного Договора об ОВСЕ, соответствующие целям и принципам Документа об охвате и параметрах, согласованного в Лиссабоне в декабре 1996 года.

НАТО и Россия считают, что важной целью адаптации Договора об ОВСЕ должно стать существенное снижение общего количества ограничиваемых Договором вооружений и техники, разрешенных в районе применения Договора, совместимого с законными потребностями в области обороны для каждого государства-участника. НАТО и Россия поощряют все государства – участники Договора об ОВСЕ рассмотреть вопрос

о сокращении их уровней для наличия по Договору как часть общих усилий по достижению пониженных уровней для техники, соответствующих изменениям в области безопасности в Европе.

Государства – члены НАТО и Россия берут на себя обязательство проявлять сдержанность в период переговоров, как это предусматривается в Документе по охвату и параметрам, в отношении нынешних построений и способностей своих обычных вооруженных сил – в частности в том, что касается уровней и развертывания их сил, – в районе применения Договора об ОВСЕ с целью не допустить нанесения ущерба безопасности какого-либо из его участников в результате развития ситуации в области безопасности в Европе. Данное обязательство не ущемляет возможности принятия отдельными государствами-участниками на добровольной основе решений о сокращении уровней или развертываний их сил и не наносит ущерба их законным интересам безопасности.

Государства – члены НАТО и Россия исходят из того, что адаптация Договора об ОВСЕ должна содействовать обеспечению равной безопасности всех государств-участников вне зависимости от их членства в каком-либо военно-политическом союзе, сохранять и укреплять стабильность, а также продолжать предотвращать какие-либо дестабилизирующие наращивания сил в различных регионах Европы и в Европе в целом. Адаптированный Договор об ОВСЕ должен также далее повышать транспарентность в военной сфере путем расширения обменов информацией и контроля и позволять возможное присоединение новых государств-участников.

Государства – члены НАТО и Россия предлагают другим государствам – участникам Договора об ОВСЕ осуществить такую адаптацию Договора об ОВСЕ, которая позволит государствам-участникам достичь, посредством транспарентного и основанного на сотрудничестве процесса, выводов относительно сокращений, которые они могли бы предпринять, и вытекающих из этого национальных предельных уровней для ограничиваемых Договором вооружений и техники. Последние затем будут кодифицированы в адаптированном Договоре в качестве обязывающих лимитов, подлежащих консенсусному согласованию между всеми государствами-участниками и рассмотрению в 2001 году и затем через каждые пять лет. При этом государства-участники будут учитывать все уровни ограничиваемых Договором вооружений и техники, установленные для района от Атлантики до Урала первоначальным Договором об ОВСЕ, учитывать существенные сокращения, осуществленные с тех пор, изменения в ситуации в Европе и необходимость обеспечить, что безопасность ни одного государства не уменьшится.

Государства – члены НАТО и Россия вновь подтверждают, что государства – участники Договора об ОВСЕ индивидуально или совместно с другими должны поддерживать только такие военные потенциалы, которые соизмеримы с индивидуальными или коллективными законными потребностями в области безопасности с учетом их международных обязательств, включая Договор об ОВСЕ.

Каждое государство-участник будет основывать свое согласие на положения в адаптированном Договоре по всем национальным предельным уровням государств-участников на своих оценках нынешней и будущей ситуации в области безопасности в Европе.

Дополнительно, на переговорах по адаптации Договора об ОВСЕ государства – члены НАТО и Россия будут совместно с другими государствами-участниками стремиться к укреплению стабильности путем дальнейшего развития мер по предотвращению любого потенциально угрожающего наращивания обычных сил в согласованных районах Европы, включая Центральную и Восточную Европу.

НАТО и Россия уточнили свои намерения в отношении построений их обычных вооруженных сил в новых условиях европейской безопасности и готовы консультироваться по вопросам развития этих построений в рамках Совместного Постоянного Совета.

НАТО подтверждает, что в нынешних и обозримых условиях безопасности альянс будет осуществлять свою коллективную оборону и другие задачи через обеспечение необходимых совместимости, интеграции и потенциала усиления, а не путем дополнительного постоянного размещения существенных боевых сил. Соответственно он будет полагаться на адекватную инфраструктуру, соизмеримую с вышеупомянутыми задачами. В этом контексте, при возникновении необходимости, усиление может происходить в случае защиты против угрозы агрессии и действий по поддержанию мира в соответствии с Уставом ООН и руководящими принципами ОБСЕ, равно как для учений в соответствии с адаптированным Договором об ОБСЕ, положениями Венского документа 1994 года и взаимосогласованными мерами транспарентности. Россия будет проявлять соответствующую сдержанность в развертывании своих обычных вооруженных сил в Европе.

Государства - члены НАТО и Россия будут стремиться к большей транспарентности, предсказуемости и взаимному доверию в отношении их вооруженных сил. Они полностью выполняют свои обязательства по Венскому документу 1994 года и развивают сотрудничество с другими государствами - участниками ОБСЕ, включая переговоры в соответствующем формате, в том числе в рамках ОБСЕ, в целях дальнейшего укрепления доверия и безопасности.

Государства - члены НАТО и Россия используют и совершенствуют существующие режимы контроля над вооружениями и укрепления доверия для создания таких отношений в сфере безопасности, которые основаны на мирном сотрудничестве.

НАТО и Россия в целях развития сотрудничества между военными структурами будут расширять политико-военные консультации и сотрудничество в рамках Совместного Постоянного Совета посредством активного диалога между главными военными инстанциями НАТО и ее государств-членов и России. Они осуществляют программу существенно расширенных военных мероприятий и практическое сотрудничество между НАТО и Россией на всех уровнях. В рамках полномочий Совместного Постоянного Совета этот активный диалог между военными строится на принципе, что ни одна из сторон не рассматривает другую как угрозу и не стремится нанести ущерб безопасности другой стороны. Активный диалог между военными включает регулярные взаимные брифинги по военным доктринам НАТО и России, стратегии и связанному с этим составу сил и предусматривает широкие возможности для проведения совместных учений и тренировок.

Для поддержки этого активного диалога и военных компонентов Совместного Постоянного Совета НАТО и Россия учредят военные миссии связи на различных уровнях на основе взаимности и последующих совместных договоренностей.

Для упрочения партнерства и обеспечения того, что оно будет основываться в максимально возможной степени на практической деятельности и прямом сотрудничестве, соответствующие военные инстанции НАТО и России изучают пути дальнейшего развития концепции проведения совместных миротворческих операций НАТО и России. Эта инициатива должна принимать во внимание позитивный опыт взаимодействия в Боснии и Герцеговине, и уроки, извлеченные из этого, будут применяться при создании многонациональных оперативных сил.

\* \* \*

Настоящий Акт применяется с даты его подписания.

НАТО и Россия примут надлежащие меры в соответствии со своими процедурами в целях обеспечения его выполнения.

Настоящий Акт составлен в двух подлинных экземплярах, каждый на французском, английском и русском языках.

Генеральный секретарь НАТО и Правительство Российской Федерации передадут Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе текст настоящего Акта с просьбой распространить его среди всех членов этих организаций.

-----